

# Coup d'oeil sur la vente de l'Ecu d'or 1956

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **51 (1956)**

Heft 4-fr

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## *Coup d'œil sur la vente de l'Ecu d'or 1956*

Le résultat est, une fois de plus, excellent, et notre grande vente nationale a brillamment commencé sa seconde décennie. 613 087 médailles ont été écoulées, environ 2000 de plus qu'en 1955 et 18 000 de plus que les années précédentes. Les résultats de septembre et d'octobre nous faisaient espérer un succès plus spectaculaire encore. Et nous l'aurions probablement obtenu sans les événements de Hongrie, qui accaparèrent l'attention et la générosité du peuple suisse au moment des ventes de novembre. C'est ainsi que le canton de Saint-Gall enregistre un recul de plus de 10 %. En tenant compte de la situation générale d'alors – aide aux réfugiés, course aux provisions! –, le résultat est dans l'ensemble très favorable, et indique de la part du public, envers l'action de nos deux Ligues, une fidélité que des circonstances exceptionnelles n'ont pas entamée.

Nos sections recevant en règle ordinaire une part proportionnelle au nombre d'écus écoulés dans leur circonscription, celles de Saint-Gall et du Valais se trouvaient particulièrement touchées par les événements. Le comité central a décidé d'en tenir compte et de leur verser le même montant que pour 1955.

Les résultats des cinq dernières années, très proches les uns des autres, donnent une impression de grande stabilité. Ils recouvrent pourtant de notables variations selon les lieux. Parmi d'heureuses surprises, mentionnons la progression de Bâle-Ville, qui est de 4370 francs, et celle de Berne, plus remarquable encore, qui est de 9984! Mais c'est la Chaux-de-Fonds qui décroche la palme: en passant de 9271 à 9599, la métropole horlogère se place, proportionnellement au nombre d'habitants, en tête des villes suisses.

Adressons ici nos chaleureux remerciements à tous nos collaborateurs – organisateurs, vendeurs et propagandistes – et à tous ceux qui, en achetant notre médaille, ont contribué au nouveau succès de l'Ecu d'or.

## *Races et contrastes d'Helvétie*

vus de la Suisse romande

Le présent article procède des circonstances. Le destin de la Hongrie toute proche, l'héroïsme d'une nation qui revendique sa liberté ont eu, en Helvétie, des répercussions profondes, non seulement par sympathie humaine mais aussi par solidarité sociale. Notre revue a d'autres tâches que celles de la politique. Cependant il est des événements qui rappellent que le patrimoine moral prévaut sur le patrimoine esthétique dont nous avons la garde. « La Suisse une et diverse », si fortement définie par Gonzague de Reynold, est un organisme sensible, pourvu de nerfs autant que de muscles. Dans une époque où le monde se transforme à une vitesse prodigieuse, la Rédaction a estimé qu'il n'était pas hors de propos de reprendre deux constantes d'un « helvétisme » en pleine évolution, le problème des races puis celui des langages auxquels le Heimatschutz prend depuis longtemps intérêt, puisqu'une de ses sections s'adonne expressément à l'étude du schwyzer-tütsch. Les lignes ci-après n'ont d'autre objet que d'inviter à cette introspection, aujourd'hui nécessaire.

Existe-t-il en Suisse un problème ethnique? Inutile de démontrer une évidence que signalent jusqu'aux manuels scolaires. Encore faut-il savoir comment le problème évolue et se pose aujourd'hui. Au premier chef, la communauté helvétique bénéficie en totalité d'un libéralisme exceptionnel, même parmi les nations imbues d'une civilisation analogue, et tout à l'éloge de la race majoritaire qui est alémanique. Nos confédérés du nord et du centre, non seulement respectent la langue des minorités régionales mais ils l'apprennent avec zèle. Il ne vient pas à l'idée d'un Lucernois ou d'un Gallois de s'adresser à un Welche autrement qu'en français, à un Tessinois autrement qu'en italien.

Il y a mieux encore. Le restaurant que je fréquente en pleine Gruyère m'apporte à l'instant un argument topique. Sept personnes se font servir à dîner. Elles parlent le suisse-allemand à cœur joie. La salle est vide; plusieurs tables nous séparent; je suis censé ne rien entendre, et la servante vient de s'éloigner. Tout à